LĘS BEZOŊES D'ÉZIODE.

Lęs Plɛ́iades le sanʞ d'Atlas, ĸant ęles resɤrdront,
Lœrprime fę mœ́ssons : le labɤr ĸand ęles dɛ́sandront.
ŒOr ĸatrefœ̨s dis nuis ɛ́ dis ɟɤrs ęlez avœlan
Vont se ĸaɗɛ́r, pɤr apręs dereɗęf, ĸome l'an vir' aĸonpli,
Sœ̨ dɛ́ĸɤvrir, œ poɛ́int ĸe le fęr se ĸomanse d'ɛ́ʞuizɛ́r.
S'ęt dęs ɗams la maniɛ́r', à tɤseʊs ĸi se tiɛ́net ɛ́bęrɟɛ́s
Prę̨s la marīn', à tɤseʊs ĸe dedans lęs vœs ɛ́ ĸavɛ́ins bas,
Lœiŋ de la męr ondʊz', ŭne ĸontrɛ́' ʞrâsse de tęrrœ̨r
Sont abitans. Sɛ́me nu : fę nu le labɤr de la ɗarrû :
Fę nu lęs mœ́ssons, Si tu vʊs tɤlez ʊvres de Sɛ́rę̨s
Biɛ́n soŋɛ́r an sęzon, tɛ́lemant ĸ'apropœs ɛ́ de sęzon
Tɤt te profīte, de pʊr ĸe sepandant n'ałłes malęzɛ́
Œs męzons d'œtrui ĸɤniłɛ́r sans riɛ́n i avansɛ́r :
Ɛ́insi ĸ'à mœ̨ denaʞiɛ́re tu vins. Męs mœ̨ ɟe ne vʊ plus
T'an mezurɛ́r ni doneɛ́r. Va va bezoŋɛ́r (malavizɛ́ !)
A la bezonŋe ĸe lęs Diʊs ont doneɛ́ œs omes antans :
Pɤr n'alɛ́r, anɗhaʞriŋɛ́ de ĸɤrāj', ɛ́ ta fām' ɛ́ tez anfans,
Onĸe la vî ĸętɛ́r par lęs vœ́zins, ĸi te lęront.
Kar dʊs ɤ trœ̨s fœ̨s anaras d'ʊs : męs si revas plus
Lęs fâɗɛ́r, ne feras ton afęr' : ɛ́ diras mile rę̨zons
Sans prɤfitɛ́r : se seront mœs pęrdus : Męs si tu m'an ĸroęs,
Vęras pɤr te pɤvœ̨r de dizęt' ɛ́ de dęte ʞarantir.
PɤR LEPREMIɛ́R le manœ̨r ɛ́ la fam' ɛ́ le bʊf labɤrʊr fœt,
Fame, ɟe di sęrvant, non ɛ́pɤz', ɛ́ ĸi suive le bɛ́tał.
Puis tɤte ɗhœze ĸi fœt à la męzon, prę̨te la tiɛ́ndras :
Pɤr ne demandɛ́r à tęl ĸi refuzerǎ : ɛ́ tu demɤrrœ̨s.
L'ʊre se pass' ɛ́ le tans, ɛ́ se pęrdant l'ʊvre s'amœ́indrît.
Męs à demɛ́in ni apręs ne remę̨, ĸe tu puissez oɟɤrdui.
Kar l'ome trɛ́inebezonŋe ɟamęs, ni selui ĸi delęra,
L'ęre ɟamęs n'anplît la bezonŋe s'avanse du bonsœ́iŋ.
Męs le delęiëbezonŋe tɤɟɤrs ĸonbat mile tɤrmans.
Lœrs ĸe la forse de l'âpre sɤlęł se rasiɛ́t : ɛ́ relâɗɛ́r

Fęt la sueɔze ɗaleɔr, apręs l'œtonne plɤvant lors
Dieɔ Jupitęr valureɔs : ĸant s'ęt ĸe la pęrsone ɗanȷant
Plus disposte se fęt : ĸar lœrprime l'astre ɗaleɔreɔs
Sus le somęt dez umɛ́ins ala mort nɤrris se tenant peɔ
Passe dejɤr : męs lęsse la nuit plus lonȷke sɛ́jɤrnɛ́r :
Lœrs ĸe le bœ̨s ĸe le fęr ȷɛ́te parbas, mœ́ins se trɤv' œs vęrs
É́tre suȷęt : ĸe la feɔłe li ɗęt, ɛ́ ĸ'i sęsse de pɤssér :
Lœrs i te fœt bûɗɛ́r sœ́ŋant la bezonŋe de sęzon.
Trœ̨s piɛ́s œ mortiɛ́r, ò pilon trœ̨s ĸɤdes tu donras
An le ĸɤpant, sęt piɛ́s à l'ɛ́seł, ɗɛ́ĸe fût de sa ȷrandeɔr :
Męs sĭ de huit tu le fęs, œ bɤt le małęt tu retiɛ́ndras.
Jante de trœ̨z anpans ĸɤperas, si la rɤ' ĸɤpe dis dɤrs,
Pluzieɔrs bœ̨s tortus. Si le treɔvez, aporte l'ɛ́tanson
ƇHɛ́s tœ̨ (ɗęrɗhe le biɛ́n par lęs montaŋes ɤ lęs ɗhams)
D'ieɔze de ɗhœ̨s. ĸar s'ęt le plufort pɤr sęrvir à dęs beɔs,
Kant le valęt de Minęrv' œ sęp le fiɗhant ɛ́ l'arętant,
Biɛ́n ɗheviłɛ́ biɛ́n ȷœ́int à la hę' du timon l'aproprira.
Fę ĸe tu ęs ɗhɛ́s tœ̨ deɔs ɗharrûs prętez ă sęrvir :
L'une la hę d'ŭne piɛ́se du lonȷk, ɛ́ l'œtre de deɔs sœ̨t.
Ronpant l'une, sɤdɛ́in sur lęs beɔs l'œtre tu mɛ́trœ̨s.
D'œrm' ɛ́ loriɛ́r si tu fęs le timon lęs vęrs ne le ȷatront :
Fę-le de ɗhęne, le sęp : ton ɛ́tanson, d'ieɔz'. É́ de neɔv ans
Deɔs beɔs mâles aras : ĸi seront lœrs bons à travałłɛ́r
D'âȷe moïɛ́n, ɛ́ de forse : ĸi ęzɛ́mant ne se randront.
Seɔs sĭ dedans le siłon ne mɛ́tront an piɛ́ses la ɗharrû
Hęrŋans : non du labɤr demifęt la bezonŋe ne lęront.
ŒOr ĸɛ́ĸe bon varlęt de ĸarant' ans lęs mɛ́ne, Manȷant
Son pɛ́in par ĸartiɛ́rs, ĸi feront huit piɛ́ses à ɗhâĸun.
Lui son ɤvraȷe soŋant le raion siłonɛ́ tire biɛ́n drœ̨t,
Pœ́int ne bɛ́ant apręs sez ɛ́ȷkœs : męs l'ɛ́sprit à son fęt
Tɤt retenant. ĸęlĸ'œtre pluȷeɔne ĸe lui, ne le survœt,
Pɤr la semâł' ɛ́ȷkaléɾ, se ȷkɛ́tant de ne sursemɛ́r un ȷkrɛ́in.
Kar l'ome ȷeɔne tɤȷɤrs se dɛ́bœɗh' œs ȷeɔnes s'amuzant.
PRAN biɛ́n ȷkarde, sɤdɛ́in ĸe la vœ̨s de la ȷkrû antandras.

Kant tɤlezans biɛ́nhɷt dans lęs nûs, ęle s'ɛ́ĸrîra,
Kant du labɤr le siŋal, ɛ́ la sęzon mœ̨te dɛ́montrant
Ja de l'ivęr pluviɐs, ĸi remɷrd ɷ ĸɐr l'ome san bɐs :
Lɷrs i te fɷt afenɛ́r lęs bɐs ĸornus à la męzon.
Ęzɛ́mant i se dit, prete-mœ̨ tęs bɐs ɛ́ ta charrû :
Ęzɛ́mant à sela se rɛ́pond, ȷ'ę afęre de męs bɐs.
Un riche dan l'ɛ́sprit se dira, Fɷt fęr' ŭne charrû,
Sɷt ɛ́ ne sonȷe ĸ'i fɷt sant piɛ́sez à fęr' ŭne charrû,
K'on dœ̨t ɷparavant dans l'ɤtęl portɛ́r ɛ́ sęrrɛ́r.
Dęs ĸe premiɛ́r le labɤr se dɛ́nonserǎ ɷz omes mortęls,
Lorz i te fɷt ansanble ĸɤrir tœ̨ męmez ɛ́ tęs ȷans,
Sęĸ ɛ́ mɤłɛ́ labɤrant, du labɐr san pęrdre la sęzon,
Hâtant fɷrdematin, ĸe ta tęrre se charȷe de bon blɛ́.
ɷ printans bineras : ɛ́ l'ɛ́tɛ́ le ȷ́ɛ́ręt ne te fɷdra.
Męs la semâł' ò ȷ́ɛ́ręt tandis ĸe la tęrre vol' ɷ vant :
Tręs ĸe bɛ́nît le ȷ́ɛ́ręt chasemal ĸi apęze les anfans.
Prî Jupitęr Tęrriɛ́r, ɛ́ Sɛ́ręs Dāme de hɷpris,
K'il faset charȷɛ́r à biɛ́n la saĸrɛ́' manȷâłe de Sɛ́ręs,
Dęs ĸe premiɛ́r te mɛ́tras ò labɤr : ĸant s'ęt ĸe le manchon
Anpœ̨ŋant, l'ɛ́ȷ́ĸiłon dęs bɐs à l'ɛ́chīne tu tiɛ́ndras,
Kant tireront ɷ ȷɤȷ́ĸ le timon : męs ĸęlĸe petit ȷ́ĸars
Dęrriɛ́r d'ūne piɷch' ɷz œ́zeɷs ȷ́ĸran pɛ́ne donrœ̨t
Biɛ́n reĸɤvrant tɤle ȷ́ĸrɛ́in. Tɤȷɤrs le bon ɷrdre tɤpartɤt
Tręs bon il ęt oz umɛ́ins mortęls : le dezordre tɤmɷvęs.
Ɛ́insin abas lez ɛ́pis se replœ̨ront tant i seront plɛ́ins,
Kant parapręs bone fin Jupitęr de l'Olinpe donɛ́r vɐt.
Lęz ɛ́riŋɛ́'s chaseras dęs vęsseɷs : ȷ'ɛ́spɛ́re ĸ'ęzɛ́
T'ɛ́ȷɤïras chɛ́s tœ̨ dɛ́ȷ́ĸɤlant tęs vivrez amassɛ́s :
Ɛ́ ĸ'ɷ blanĸ renɤveɷ revenant ɐrɐs, ne reȷ́ĸardras
Vęrs lęz ɷtrez : ŭn ɷtre plutɷt sɤfretɐs te reĸęrra.
Męs s'ò retɤrs du sɤlęł de la tęrre saĸrɛ́' le labɤr fęs,
Mœ́soneras tɤtasis : à pɤŋɛ́s petiɷtes tu sîras :
Lęs lîras à rebɤrs, tɤt pɤdrɐs, non ȷ́ɛ́re ȷœ́iɐs :
Portras tɤt danz un paneręt : Biɛ́npɐ te reȷ́ĸardront.

Męs puis d'un puis d'œtre fera Jupitęr ɕhɛ́vrenɤrri,
Pɤrs' oz umɛ́ins mortęls ne se fęt aĸonœ̨tre sa pansɛ́'.
ŒOr si tu ęs tardif labɤrɐr se remęde tu prandras.
KAND ĸɤĸɤ le ĸoĸu dęs feɬes du ɕhęne dɛ́ʞœ́zant
ŒOprime lęs mortęls rɛ́jɤî̂t sus tęrre tɤtœotɤr :
Sī̄ Jupitęr trœfœ̨s sansęsse la plûië rɛ́pandœ̨t,
Tanĸe du bɐf an tęrr', ɛ́ ne pass' ɛ́ ne lęsse, le fɤrɕhon :
Par se moïɛ́n ò premiɛ́r labɤrɐr se rɛ́ʞāle le dęrniɛ́r.
ʞarde tɤt an l'ɛ́sprit biɛ́nforbiɛ́n : ɛ́ ne t'ɤblî̂' pas,
Lœrĸe le blanĸ renɤveœ vęras ɛ́ la plûië de sęzon.
Pâsse le siɛ́ʝe d'ɛ́rɛ́in, ɛ́ du porɕhe l'abrī̄ du sɤlęł vu :
Męm' an ivęr ĸant s'ęt ĸe le ʞran frœ̨d lęz omes sęrrant
Lęs tiɛ́nt ĸlœos, (L'ome non parɛ́sɐs fęt ʞrand' ŭne męzon)
Lœrs de l'ivęr faɕhɐs le malɐr ne te surprɛ́ne ĸonfus
An povretɛ́, ĸe de mɛ́in dɛ́lïɛ́' tu ne pręsses le piɛ́ ʞrœos.
Kar sɤs vɛ́in ɛ́spœ̨r demɤrant sɤfretɐs, l'ome fęniant
Beœoĸɤp amasse de mœos œ ĸɐr, son vivre n'amassant.
L'ɛ́spœ̨r mal fondɛ́ l'ome pœvr' ă dizęte rɛ́duira
Poltron asis à l'abrī̄, ĸi sa vî̂ de bon' ɐre ne pɤrvœ̨t.
Pɤrs' il fœt ò miliɐ de l'ɛ́tɛ́ ĸe remontrez à tęs ɉans,
Vɤs ne seręs tɤɉɤrs an ɛ́tɛ́ : pɤrtant fɛ́tes vœos nis.
JANVIɛ́R moęs fâɕhɐs, mœos ɉɤrs, tɤs vāɕhezɛ́ĸorɕhans,
Fuî̂-l', ɛɕhevant lęs fortes ɉelɛ́'s, ĸi, la bî̂ze sɤflant lœrs
Sus tęrr' œrriblemant, sont trę̨s faɕhɐzez à passɛ́r :
Lœr ĸ'atravęrs de la Trasse ɕhevœnɤrrisse, la ʞran męr
Tanpętant il ɛ́mɐt : la foręt ɛ́ la tęrre mujir fęt.
ŒHęnez à forse, ĸi sont branɕhus paranhœt, ɛ́ sapins ʞrœos,
ŒO bariĸāves du mont il abat par tęrre tɤpęssant,
Sus se ruant. Tɤle ʞran bœ̨s lors de l'ɛ́ĸɤsse rɛ́tantî̂t.
Bętes se vont hɛ́risant ɛ́ desɤs lɐ' bɤrse reseŋrant
Lɐr ĸɐ', biɛ́nĸe tɤfû̂ soęt lɐr peœ : męs senɛ́anmœ́ins
Anĸor ɛ́pęs ɛ́ velus ĸ'il sont lęz ɤtre le vant frœ̨d.
Męm' i travęrse le ĸuir dęs bɐs ne pɤvant le repɤssɛ́r :
Vœ̨re la ɕhęvr' il atɛ́int œ lonʞ pœ̨l : męz i n'atɛ́indra,

Par se κ'ɛ́l ęt frizɛ́' sęrrɛ́', la pelisse du bęrɟał.
Ɔɔssi n'atɛ́int la pusęl' à la tandrɛ́te peɔɔ, κi se tiɛ́ndra
Pręs de sa męr' amiabl' aκɤvęrt, ne bɤɟant de la męzon,
É de Vɛ́nus tɤtedɔɔr ne sachant anκɔɔre le dɤs fęt :
Lɔɔrκe sa peɔɔ dɤłłęte lavant, de bon uîle se ɟκręssant,
Dan l'ɤtęl κɤchɛ́' tɤtenuit s'an ira se repɔɔzɛ́r.
La vïolanse du vant de la bîz', ɛ́le vɤte le viɛ́łart
Ɔɔs frœęs ɟɤrs de l'ivęr κi se ronɟe le piɛ́, tɤdezɔɔssɛ́,
Dan le loɟis sanfɛʊ, ɛ́ dedans le manœęr de dɛ́κonfort.
Kar le sɤlęł ne li montre païs ɤ se puiss' ɛ́banœ́iɛ́r :
Męs va dęz omes nœęrs ɛ́ la ɟant ɛ́ la ville reɟκardɛ́r
S'i prɤmenant : ɛ́ desus lęs ɟKrɛ́s il ɛ́κlęre plutardif.
Kar tɤte bęte κi ęt ɛ́ κi n'ęt κornû, κi κɤch' ɔɔs bœęs,
CHāɟκrines vont naκetant dans lęs buissons ɛ́ κavɛ́ins fors
Sœę retirɛ́r. Pansant à sela tɤte bęte s'ɛ́mœęra,
Ki le κɤvęrt chęrchant lez ɛ́pęs tâniɛ́rs abitɛ́r vont,
É la κavęrne du rɔɔκ : lɔɔrs tęls κe serœęt l'om' à trœęs piɛ́s,
Dont, ɛ́ le dɔɔs ronpu, ɛ́ la tęte reɟκarde tɤɟɤrs bas :
Tęls vont sęs animaus se κachɛ́r de la nęɟe κi blanchît,
Lors i te fɔɔt vętir la dɛ́fanse du κors κe te donrę :
Un manteɔɔ bon ɛ́ fin : ɛ́ le sę' κi dɛ́sande tɤtanbas :
Lâche l'ɛ́tɛ́in ɤrdi, sęrrɛ́ la trāme tu tîtras.
Vę-t'an, afin κe le pœęl ne te bɤɟ' ɛ́ ne tranble desur tœę,
É κe desus ton κors hɛ́risɛ́ ne se vâze levɛ́r drœęt.
Sur ton piɛ́ le sɤliɛ́, d'ŭne vache tuɛ́' violanmant,
CHɔɔsse κi sœęt ęzɛ́ : le dedans d'ŭne bɤrre tu fɛʊtras.
Dęs chɛ́vereɔɔs κi premiɛ́rs sont nɛ́s, ansanble tu κɤdras
Lęs peɔɔs ɔɔ ɟκrand frœęd d'un nęrf bɤvin : ase κe ton dɔɔs
Kɤvres de tęl ranpart à la pluî : ɛ́ desus bɤt' à ton chęf
Kęlκe bonęt biɛ́n fęt ɟκardant tes oręłes de tranpɛ́r.
Kar le matin fęt frœęd, κant s'ęt κe, la bîze dɛ́sandant,
Vęrs le matin sus tęrre du siɛ́l ɛ́telɛ́ se rɛ́pandra
Un ęr portefrɤmant ɔɔ bon labɤraɟe dez ɛʊrɛʊs,
Ki se venant puizɛ́r de l'umɛʊr dęs flɛʊves pɛ́rannęls,

Hœot sus tęrr' ɛlevɛ, demenɛ de la forse du ɣran vant,
Œre devęrs la serɛ' plɤvera fort, œrez i vantra,
Lœrĸe le Treïsiɛn Borɛas lęs nûs mɛne biɛndru.
Męs paravant parfę ton afęr' : ɛ reɣanŋe la męzon,
K'un tɛnɛbrɐs œraje du siɛl ne te ĸɤvre tɤtœtɤr,
É ne te mɤłe le ĸors, ɛ ta rœbe ne tranpe tɤpartɤt.
Œr i te fœt i prɤvœr : ĸar s'ęt un mœs le plufâɗhɐs
An tɤl'ivęr : fâɗhɐs œ bęrjał, œz omes fâɗhɐs.
Lors doneras œs bɐs la mitiɛ plus, œz omes œssi,
Pɤr le repas. Kar alors lęs nuis forlonɣes lez ɛidront.
Ɣardant bien tɤsesi tɤdulonɣ, ĸome l'an mɛne son tɤr,
Éɣaleras lęs nuis ɛ lɛs jɤrs, tant ĸe de sęs fruis
Viɛne la tęrre, la męre de tɤs, la mɛlanje raportɛr.
Kant apręs le retɤr du sɤlęł Jupitęr te fera vœr
Par sis fœs aɗhevɛs dis jɤrs de l'ivęr : ĸome, lęssant
Lors le ĸɤrant saĸrɛ d'Osɛan, d'Arĸtûre le ĸlęr fɐ
Lœrprime tɤt luizant œ soœr de la nuit aparœtra.
Apręs lui le lamantematin Pandionin œzeœ
Œz omes vœr se fera. De nɤveœ reĸomanse le printans.
Tâłe ta viŋe davant : ĸar s'ęt le miłɐr de fɛr' ɛinsin.
Męs si le portemanœr dan tęrr' œz âbres s'aɣrinpant
Lęs Plɛiades fuiœt, le labɤr de la viŋe ne vœdrœt.
Lęs fœsiłłez ɛɣuî́z', ɛ soŋɐs anploœie tɤtęs jans.
Fui lęz siɛjez à l'onbr', ɛ le lit sur l'œb' ă la sęzon
Dęs mœssons, anĸœre ĸe l'âpre sɤlęł sɛɗhe lęs ĸœrs.
Hâtɛr lors i te fœt, ɛ menɛr lęs fruis à la męzon
Dęs le matin te levant, pɤr avœr ton vivre davant tœ.
Kar l'œrœr' anporte le tiɛrs de l'ɤvraje de ton jɤr :
É l'œrœre te ɣanŋe ɗhemin, ta bezonŋe te ɣanŋant :
Sęl' œrœre de pris ĸi se montrant mɛins omes sœŋɐs
Męt an vœi', ɛ ĸi fęt sur mɛins bɐs męstre le dur jɤɣ.
Lors ĸe le ɗhardon ira se florir, la siɣāle s'ɛɣęiant
Sur lęz âbrez asiz' ŭne nœt' ɛĸlatante rɛpandra
Dru de desɤs sęz ęlez ò tans de l'ɛtɛ le travałłɐs :

Lors biɛ́n ɟrâsse la chęvr', ɛ́ le vin lors plus ʁe ɟamęs bon.
Lęs fămes lors ɛ́meront le dɛ́duit, męs lęz omes forvɛ́ins
N'an vɤdront. ʁar lors le sɤlęł lɛʊr tęt' ɛ́ ɟenɤs ʁuit :
É tɤle ʁœrs ęt sęʁ de chalɛʊr. Męs lors i te fœdrœ̨t
L'onbre de-sɤs le rochiɛ́r, ɛ́ le vin du viŋœble de Biblo,
Dęs bons flans, ɛ́ du lęt dęs chęvres ʁi sęsset de nɤrrir,
É de la chęr d'ŭne vach' œs bœ̨s nɤrrî, ʁi n'ă vęlɛ́,
É du chevreœ primerɛ́in : ɛ́ desur tɤt bœ̨re du bon vin,
Sɤs la frɛ́sʁăd' asis aɟoɟʁœ de vïande se ɟorɟant,
Kontre le vant ɟrasiɛʊs de zɛ́fir le vizaɟe prɛ́zantant :
É de lă fontɛ́ne vīve, ʁi ʁɤrt bɛ́l' ɛ́ nęte ɟetant l'eœ,
Vęrsɛ́r lęs trœ̨s pars, ɛ́ le ʁart i remętre du bon vin.
Męs fę par tęs ɟans la saʁrɛ́' manɟâłe de Sɛ́ręs
Biɛ́n batre, lors ʁe premiɛ́r se levra lā forse d'Orîon,
An ʁɛ́ʁe plass' œ vant dans l'ęr' ăplanî ʁome lon dœ̨t :
É trębiɛ́n de mezūre lă sęrr' an sęs propres vęsseœs.
Puis ʁant ton vivr' apœ́int tu aras chɛ́s tœ̨ tɤtɛ́tuiɛ́,
Varlęt san fœ́iɛ́r, san trɛ́in sęrvante tu ʁęrras,
Sī tu me ʁrœ̨s : s'ęt pɛ́ine d'avœ̨r sęrvante ʁi ā trɛ́in.
Puis un chiɛ́n mordant tu aras : ɛ́ n'ɛ́parŋe le manɟɛ́r,
K'un ʁi repœze le ɟɤr dɛ́robɛ́r ne te viɛ́ne de ton biɛ́n.
Męs du fɤraɟ' ɛ́ du fœ́in sęrrɛ́r fœt pɤr tɤte l'annɛ́'
Pɤr tęs bɛʊs ɛ́ mulęs : ɛ́ selā fęt, lęsse de tęs ɟans
Rafręchir lęs bras ɛ́ ɟenɤs : ɛ́ dezātɛ́le tęs bɛʊs.
Męs ʁant ŒOrîon du sïęl, ɛ́ le Sīriɛ́n œront
Prins le miliɛʊ : ʁant l'œb' ă la mɛ́in Rœzīne, reɟʁardra
Arʁtûr', ŒO Pęrsęs, Tɤtelęs ɟʁrăpes sęrr' à la męzon :
Męs il fœt ʁ'ò sɤlęł dis ɟɤrs lęs montrez ɛ́ dis nuis.
Sinʁ lęz onbrœ̨ras. Le sĭziɛ́me ɟɤr antonɛ́r il fœt
Lęs riches dons du ɟʁałard Baʁʁus. Męs ʁant ne se montrront
Lęs plɛ́iādez Iādes avęʁe la forse d'Orîon,
Lœrs an apręs i te fœt de nɤveœ le labɤr reʁomansɛ́r
An sęzon. L'annɛ́' plɛ́nemant sus tęrre s'aʁonplît.
ŒOR SI TE viɛ́nt anvî de ʁɤrir fortūne desus męr,

Lęs Plɛ́iadez alant de la fɷrs' oraɟɵze d'Orîon
Sœ̨ ʁachɛ́r, an l'osɛ́an tɛ́nɛ́brɵs ʁant ęles dɛ́sandront :
Lors tɤte sɷrte de vans furiɵs tanpętez ɛ́mɤvront :
Ɛ́ lors plus i ne fɷt lęs nɷs tenir ɷ pɛ́ril an mɛ́r.
Męs du labɤr dęs chams ɛ́insin ʁe ɟe di te sɤviɛ́ndra :
Ɛ́ sus tęrre ta nęf tireras, ɛ́ de pięrres tɤpartɤt
L'assureras, ʁi du vant pluviɵs l'inɟure dɛ́fandra :
ƆƆtant son tanpon ʁe la pluî ne la pɤrris' i dormant,
Tɤt l'ɛ́ʁipaɟe mɛ́tras an sɷf ò ʁɤvęrt de ta męzon :
Biɛ́n propremant de ta nęf vaɟʁemęr lęs ęles tu plœ̨ras :
Ɛ́ le timon biɛ́nfęt hɷt sur la fumɛ́' tu le pandras.
Ɛ́insin atan ʁe du bon naviɟʁaɟe reviɛ́ne la sęzon :
Lors ta navīre leɟiɛ́re ɟɛ́t' an męr : puis l'ɛ́ʁipant biɛ́n
Ranɟe sa charɟe dedans ʁe raportes du ɟʁɛ́in à la męzon,
Ɛ́insi ʁe fit mon Pęr' ɛ́ le tiɛ́n, (Pęrsęs mal avizɛ́.)
Kant naviɟʁœ̨t demenant son fęt pɤr vivre de bon ɟʁɛ́in :
Ɛ́ ʁɛ́ʁefœ̨s isi vint ŭne męr biɛ́n ɟʁande travęrsant,
Kûme ʁitant d'Ɛ́olî', une nœ̨re navīre le portant :
Non ni richɛ́ss' ɛ́chevant, ni avœ̨r, ni chevanse ne fuiœ̨t,
Męs la mɛ́chant' povretɛ́ ʁ'oz umɛ́ins Jupitęr done fâchɛ́.
Ɛ́ s'abitû ɷpręs d'Ɛ́liʁon danz un malurɵs bɤrɟʁ,
Asʁre movęze l'ivęr, fachɵze l'ɛ́tɛ́, bone nul tans.
ƆƆ Pęrsęs, te sɤviɛ́ne tɤɟɤrs de tɤt ɵvre la sęzon
ɟʁardɛ́r biɛ́n apropɷs : męs ɷ naviɟʁaɟe desur tɤt.
Lɤ' le petit vęsseɷ, męs charɟe le ɟʁrand si tu m'an ʁrœ̨s.
Plus ɟʁran charɟe dedans tu mɛ́tras, plus ɟʁrand du premiɛ́r ɟʁɛ́iŋ
ɟʁɛ́iŋ parapręs viɛ́ndra, si le vant ʁontręre se ʁontiɛ́nt.
Kant l'ɛ́sprit remuant à la marchandize tu mɛ́trœ̨s :
Kant te vɤdrœ̨s diliɟant de dizęt' ɛ́ de dęte ɟʁarantir :
Anʁɷr t'ansɛ́ŋerœ̨-ɟe le tans mezurɛ́ de la ɟʁran męr,
Mœ̨ ʁi ne sę naviɟʁaɟe ʁɛ́ʁonʁ, ni uzaɟe de vęsseɷs.
Kar dans barʁe ɟamęs ɟe ne fi vœ́iaɟe de sus męr,
Fors unefœ̨s d'ƆƆlis danz EJbɛ́', ɤ les Achɛ́iɛ́ns
Arrętɛ́z ŭn ivęr ɟʁran pɵpl' ansanble s'amassœ̨t.

Dęs ĸontrɛ́'s de la ʝkrɛ́ss' ꝏ siɛ́ʝe de Trœ̨ie s'aprętans.
Là ʝ'alę ꝏs tʊrnœ̨s du bon Anfidamas : ɛ́ ʝe passę
Dans ĸalsis la ʊ s'ęt ĸe sez anfans nꝏblez avœ̨t mis
Mɛ́int prîs pʊrpansɛ́ : Delaʊ ʝe me vante ĸe, vɛ́inĸɐʊr
ʝkanŋant L'inn', un vâze trepiɛ́ à dʊbl' anse raportę :
Vâze, ĸe mœ̨ le vʊant d'Ɛ́liĸꝏn' ꝏs Muzes prɛ́zantę,
Ȣ tʊpremiɛ́r ɛ́les m'ont ꝏs chansons dʊsez avœ́iɛ́.
S'ęt tʊte l'ɛ́ĸspɛ́rianse ĸe ʝ'ę dęs nꝏs mileĸlʊtɛ́'s :
Ɛ́ si dirę l'antante du ʝran Jupitęr Chɛ́vrenʊrri.
Kar lęs Muzes m'aprindret à chantɛ́r ŭn inne de hꝏt sans.
SINK ʝʊrs par dis fœ̨s apręs le retʊr du sʊlęł chꝏd,
Ɛ́insi ĸe viɛ́nt à la fin de l'ɛ́tɛ́ le pɛ́nible la sęzon,
S'ęt l'ɐʊr' ꝏs mortęls de voʝɛ́r : Ni ta nęf tu ne ronpras
Lors, ni la męr tęs ʝans ne fera lors pęrdre dedans l'eꝏ,
Si Nɛ́ptun' lui męme ĸi branle la tęrre, de son vɐʊl,
Ȣ Jupitęr ĸi ĸomand' ꝏz inmortęls, ne te pęrdœ̨t :
Kar danz ɐʊs la fin ęt dęs biɛ́ns ɛ́insin ĸome dęs mꝏs.
Lors sont lęs bons vans, ɛ́ la męr bon' ɛ́ ĸalme ne malfęt :
Lors de ta barĸe leʝiɛ́r' ꝏs vans te fïant, tire-l' an męr :
Ɛ́ trębiɛ́n i aʝans' i metant tɛ́le charʝe ĸe vęras.
Męs diliʝante plutꝏt ĸe plutart le retʊr de ta męzon.
Lęs vandanʝes n'atan, ni la pluî d'ꝏtonn' : ɛ́ n'atan pas
Lɛ́s tʊrmantes venans : ni du Sut lez oraʝez ɛ́ l'ꝏrrɐʊr,
Kant il brasse la męr suivant une pluî ĸi s'ɛ́pandra
ʝkrand' aĸʊp ꝏtonnāl' ɛ́ ĸi fęt la marīne malęzɛ́'.
Pʊr naviʝɛ́r lez umɛ́ins ꝏ printans ont ŭne sęzon
Ꝏtre, ĸi ęt ĸant s'ęt ĸe premiɛ́r, ꝏtant ĸe dɛ́marchant
Une chʊęte fera son traĸ, ꝏtant l'ome vęra
ʝkrande la fɐʊł' ò pluhꝏt du fiʝiɛ́r : Lorz on flote sus męr.
Tęl naviʝaʝe se fęt ꝏ printans : męs ʝe ne pʊrrœ̨-z
An dire biɛ́n. ĸar pœ́int i ne m'ęt aʝrɛ́abl' à mon ɛ́sprit,
Trop vïolant. Le pɛ́rił tu ne fuirœ̨s. Męs à se danʝiɛ́r
Lęz omes vont se ʝetɛ́r par ʝkrande sotîze de lɐʊr sans.
Kar desetans oz umɛ́ins malurɐʊs s'ęt l'âme ĸe lęs biɛ́ns.

S'ęt ɣran mal de mɤrir dans lęs flœs : Męs ɟe t'avęrti
Konsidɇrɇr tɤsesi dan tœ męm' ɇinsi|n| ĸe l'orras.
Dans lęs vęsseœs ĸreʊs le metant ne hazarde tɤton biɇn,
Męs la plupart lęssant, ĸɇĸe peʊ mœɇins ɗharɟe desus męr.
S'ęt ɣran mal fɇre pęrt' ò miliеʊ dęs flœs de la ɣran męr.
S'ęt mal surɗharɟɇr tɇlemant une ɗharrɇte, ĸ'an fin
Ronpe l'ɇseł, ɇ la ɗharɟe se vęrs', ɇ se ɣâte rɇpandu'.
ꝶARDE mezūr' an tɤt : L'œĸāzion ęt bone sur tɤt.
Pɤr ɗhɇs tœ la menant te prɤvœr d'une fame de sęzon,
Ni forlœɇin (si me ĸrœs) odesɤs ne demʊre de trant'ans,
Ni lęs passe de lœɇin. Se serœt marïaɟe de sęzon.
Une femęl' à ĸatorze pubœ' pɤr ɇpɤzɇr à ĸinz' ans.
Pran la pusęl' : Ɇinsin bones mʊrs li aprandre tu pɤrœs.
Męs surtɤt prandras sɇlela ĸi demʊre ɟoŋant tœ :
Męs ɣɇt' à tɤt ĸe de tęs vœzins tu n'ɇpɤzes le plęzir.
Kar lome riɇn de miłʊr ne sarœt ĸ'ŭne fāme reĸɤvrɇr
Kant bon' ɇl ęt : riɇn pis ĸ'ŭne fāme movęze ne pɤrœt,
Sáfre ɣɤlû : ĸi son Om' ĸɇĸe fort ĸil sœt ɣriłe, brûlɇ
San tî̆zon : ĸi le bałłe tɤvęrt à la vieɬɇs' à ronɟɇr.
BIɆN ĸome dœs dez urʊs Inmortęls ɣarde le rɇspęt.
Ꝏ tiɇn fręre paręl ne feras nul ami ĸe tu prandras :
ɤ si le fęs, le premiɇr ne ĸomanse de lui fɇre nul mal :
Ɇ ne li fœ de ta lanɣ' ɇ ne man. Tɤtefœs si ĸomansœs,
Tanĸ' ɤ tu dissez ɤ fissez à lui ĸɇĸe ɗhœze ĸi dɇplût,
Ꝏ dɤble sœ sɤvenant de l'amandɇr. Męs si repantant
Pɤr se rabieɇnɇr à tœ te vɤlœt biɇn fęre la ręzon,
Oę-l' ɇ resœ. L'ome vɇin puis l'un puis l'œtre se ɗhanɟant
Fęt son ami. L'aparanse ɟamęs ne dɇmante ta pansɇ'.
Fui le renom ĸe tu sœs un ami nĭ de trop nĭ de trop peʊ.
A ĸi ĸe sœt ne reprœɗhe ɟamęs, la ruïne dez ɇspris,
La povretɇ nuizante, prɇzant dez Urʊs ĸi tɤɟɤrs sont.
Ꝏz omes s'ęt le trezœr le miłʊr, ĸe la lanɣe s'ɇparŋant
ꝊHiɗhe tɤɟɤrs. Tɤte ɣrasse la suit sɇle marɗhe de mœɇiɇn
Męs si tu dis ĸɇĸe mal, biɇn pis tœ męme tu orras.

Œo banкęt ɤ s'asanblet amis ne dɛ́dɛ́iŋe d'asistɛ́r :
Kar de l'ɛ́kœot, petit' ęt la dɛ́pans' ɛ́ la ʝrasse de ʝranpris.
Ni a Jupitęr ni œz œtrez Ureʊs кant ʝrasse tu randras
Sans te lavɛ́r lęs mɛ́ins dęs l'œbe ne libe le beœvin
Ɛ́insi ne t'orrœęt pas, ɛ́ rejɛ́trœęt tɤt se кe prirœęs.
ŒOs raions du sɤlęł tɤdebɤt n'ūrīne retɤrnɛ́,
Dęs кe levɛ́ luira le ramantant juskez ò кɤdhɛ́r.
Anmi la vœ' nĭ dehors de la vœie ne pisse dɛ́mardhant,
Non tɤt à nu dɛ́кɤvęrt : lęs nuis sont anкorez œs Dieʊs,
Męs l'ome biɛ́n apris tɤ divin aкrɤpi s'an aкitrœęt,
ɤ biɛ́n кontre le mur de la кɤr biɛ́n кlœze se pręssant.
ŒOssi ta honte sɤłɛ́' de semans' ò dedans de ta męzon
Pręs du foiɛ́r dɛ́кɤvrir tu ne viɛ́ndras : męs tu le fuiras.
Non du malanкontreʊs кonvœ revenant tu n'ɛ́sęras
Fęre liŋɛ́' : męs biɛ́n ò retɤr d'une fęte dez EJreʊs.
ŒOs fontɛ́ines ton eœ ne feras : męs fort tu le fuiras.
ʝKarde кe l'eœ bɛ́l' ɛ́ кlęre кɤlant dęs fleʊves pɛ́rannęls
Passez à piɛ́, кe ne fasses davant ta prięre, tenant l'eł
Dans le кɤrant, ɛ́ lavant tęs mɛ́ins de son eœ кlɛ́r' ɛ́ plęzant'.
Un кi le fleʊve ʝɛ́ant sęs mɛ́ins ne lavra de movętiɛ́,
Dieʊs s'an кɤrrɤseront, ɛ́ movęs anкontre li donront,
Onкe du Sinкramelęt dęs Dieʊs à la fęte de rɛ́spęt
Onкe le sęк d'avęке le vęrt d'un fęr tu ne кɤpras.
Mętre pluhœot odesus кe le brœoк, le ʝodęt tu ne dœęs pas
Antre buvans. De selà viɛ́ndrœęt кɛ́кe ʝrande malurtɛ́.
Kant tu feras bâtir demi fęte ne lęsse ta męzon,
K'an s'i venant pęrdhɛ́r le dhuкas n'i кroasse le jāzart.
Ni paravant кe prïɛ́r le potaje ne manje de ton pœot,
Ni ne te lāve davant. кar męm' à sesī du maleʊr a.
Sur se кi n'ęt à mɤvœr (кar s'ęt le miłeʊr) tu n'aseras
Un ʝarson dɤzaniɛ́r (se кi fęt l'ome dęzome lanʝir)
N'œssi le dɤzeluniɛ́r : кar s'ęt tɤdemęme se fęt si.
Non d'un bɛ́in fɛ́minin l'ome plonjɛ́ pœint ne nɛ́tî ras
Par tɤle кors. кar męmez à tans de sesi du maleʊr viɛ́nt.

Non, ĸant ꝏs saĸrifissez asistant lęs fɛ́re vęras,
Riɛ́n n'i repran de seɟkręt : ĸar Diɵ de sesi te reprandrœ̨t.
Dans le ĸɤrant dęs flɵves ĸi vont à la męr se dɛ́ɟkorɟɛ́r
É dans lęs fontɛ́ines ne piss' : ɛ́ te ɟkarde d'i fałłir :
Ꝏssi n'ĭ va-z à l'ɛ́bat. ĸar biɛ́n ne ferœ̨s si le fęzœ̨s.
ÉINSI feras : du renom mꝏvęs dez umɛ́ins tu te ɟkardras :
Kar le renom mꝏvęs ęt forleɟɛ́r ā s'ɛ́levɛ́r sus
Ézɛ́mant : ă sɤfrir fâchɵs : ă dɛ́mętre malęzɛ́.
Puis le renom ne se pęrt tɤtafęt : ĸant męme de pluziɵrs
Pɵplez il ęt renomɛ́. le Renom lui męmez il ęt Diɵ.